

Camping och ordningsföreskrifter Camping and regulations Das Campen und seine Vorschriften

Utöver den hänsyn som gäller enligt allemansrätten, uppmanas besökare att följa övriga ordningsregler:

Besides the stipulations about consideration of the Right of Public Access, all visitors should follow these local regulations:

Über das Schwedische Allgemeine Nutzungsrecht (Allemansrätten) hinaus werden Besucher dazu aufgefordert, sich an folgende Ordnungsregeln zu halten:

- Sopor läggs i avsedd behållare. / Rubbish must be deposited in the relevant containers. / Der Abfall ist im dafür vorgesehenen Behälter zu hinterlegen.
- Visa hänsyn till andra gäster/besökare vid lägerplatsen. / Show consideration for the other guests at the campsite. / Nehmen Sie bitte Rücksicht auf die anderen Gäste/Besucher des Lagerplatzes.
- Håll hundar kopplade. / Keep your dog on leash. / Hunde müssen angeleint sein.
- Elda endast på anvisade platser. / Campfires are only allowed in designate places. / Machen Sie bitte nur an den dafür vorgesehenen Plätzen Feuer.
- Vid oaksamhet av eldning så att skogsbrand uppkommer är du ansvarig för detta. / In case of carelessness resulting in forest fire you will be held liable and may be subject to fines and damages. / Sollte aufgrund Ihrer Unachtsamkeit beim Feuermachen ein Waldbrand entstehen, dann werden Sie dafür verantwortlich gemacht werden.
- Parkering skall ske så att övrig trafik eller verksamhet ej hindras. / Park your vehicle in such a way as to avoid disturbing traffic or activities/services. / Parken Sie Ihr Fahrzeug so, dass es nicht den übrigen Verkehr oder andere Aktivitäten behindert.
- Lämna området som du vill finna det. / Leave the area in such a state as you would like to find it. / Verlassen Sie das Gelände so, wie Sie es gerne vorfinden möchten.

- Uppställningen på dessa lägerplatser är avgiftsbelagd. Avgiften erläggs i automater som finns vid varje anläggning. Kvittot fästs på väl synlig plats på fordon eller tält. / Camping at these sites is subject to a fee. The fee is payable in machines at each of the campsites. Keep the receipt in full view in your vehicle or on your tent. / Das Campen auf diesen Lagerplätzen ist gebührenpflichtig. Die Gebühr muss an den Automaten, die sich an jedem Lagerplatz befinden, entrichtet werden. Die Quittung muss deutlich sichtbar am Fahrzeug oder Zelt angebracht werden.

- Övernattning i lägerplatsernas slogbodar är ej tillåten. / Overnight stays in the shelters (slogbod) at the campsites is forbidden. / Das Übernachten in den Slogboden der Lagerplätze ist nicht gestattet.

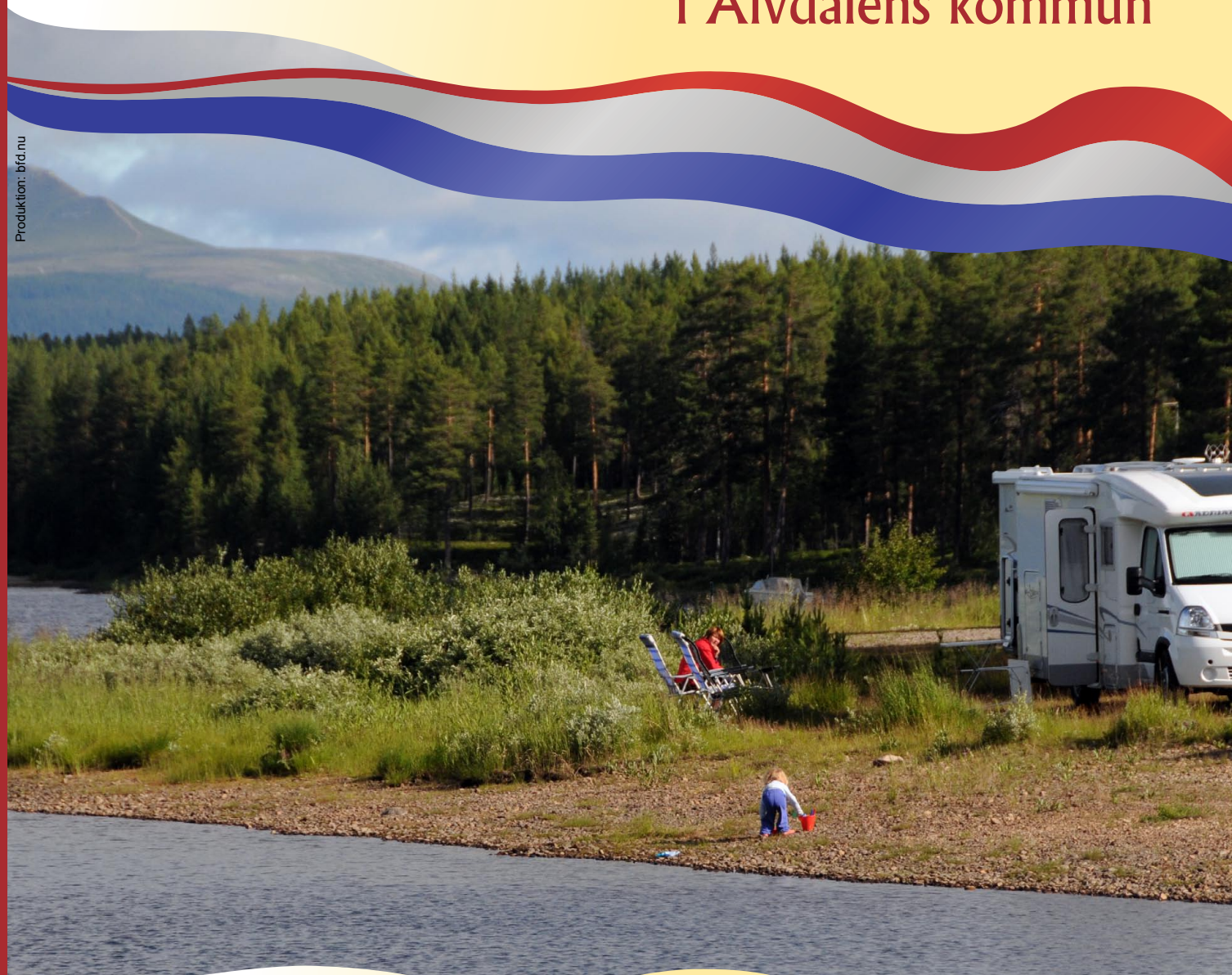
Registrerade campingplatser i kommunen inom det reglerade området, berörs inte av campingföreskrifterna. Huvudman för lägerplatserna är Älvdalens kommun tel. 0251-80 000.

The registered campsites in the municipality within the regulated area are not subject to the camping regulations. The authority in charge of the campsites is Älvdalen Local Authority tel. +46(0)251-80 000.

Die registrierten Campingplätze der Gemeinde, die sich innerhalb des regulierten Gebietes befinden, sind von diesen Campingvorschriften ausgeschlossen. Der Auftraggeber für die Lagerplätze ist die Gemeinde Älvdalen, Tel.: +46(0)251-80 000.

Lägerplatser i Älvdalens kommun

Produktion: bfd.nu



Lägerplatser i Älvdalens kommun

Välkommen till vår vackra natur!

För mer information och priser för övernattnig eller frågor angående lägerplatserna, kontakta Älvdalens kommun eller de lokala turistbyråerna.

Tel: +46(0)251-80 000

E-mail: kommun@alvdalen.se, www.alvdalen.se

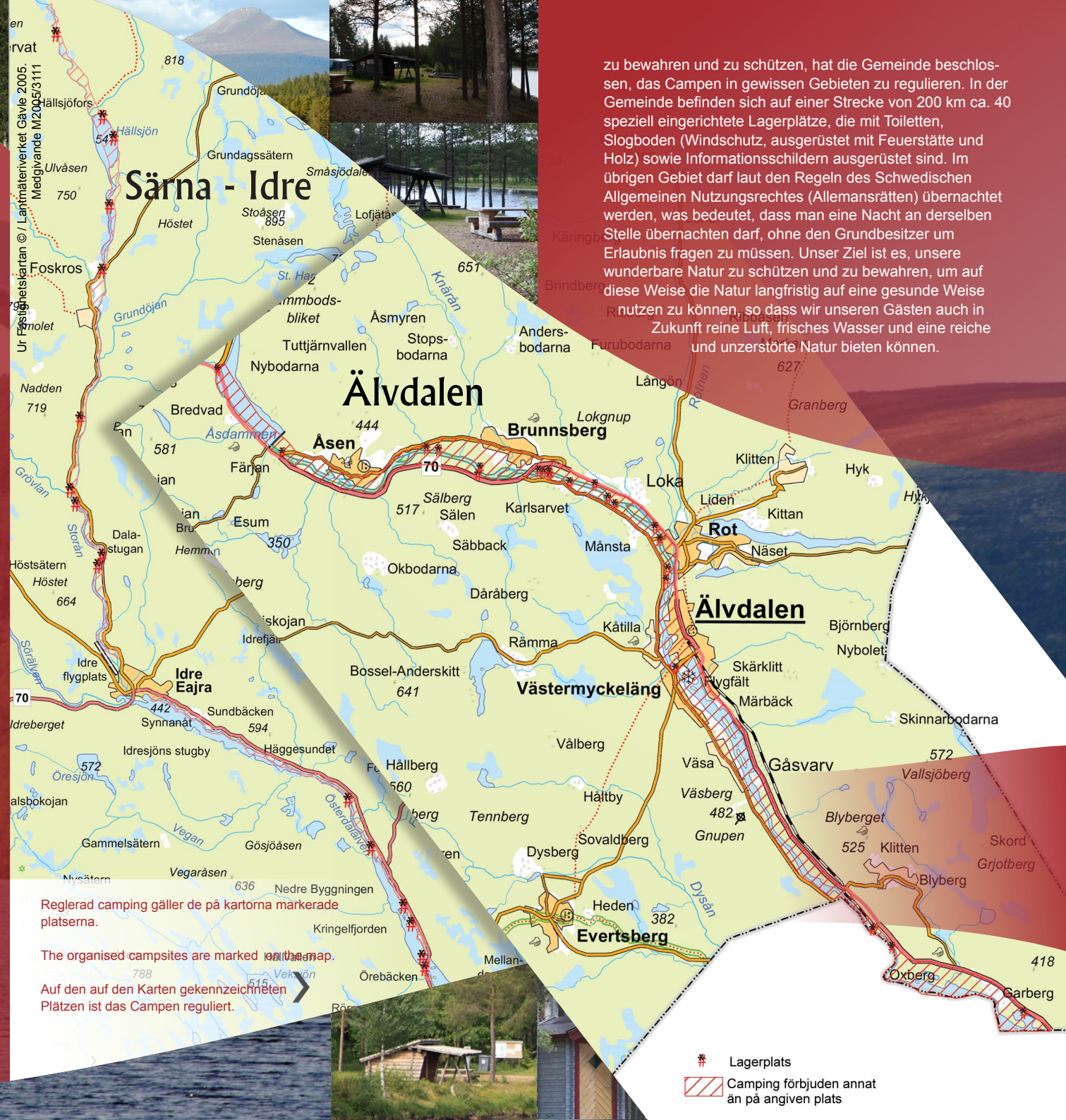


Välkommen till Älvdalen och vår fantastiska natur.

 I Älvdalens kommun finns möjligheten att campa "mitt i naturen". Känslan av att i genuin vildmark med ett rikt djur- och växtliv samt med fantastiska fiskevatten framför fötterna övernatta med husvagn, husbil eller i tält kan inte bra nog med ord beskrivas, det måste upplevas. För att på bästa sätt bevara och skydda den känsliga miljön efter vattendragen har kommunen beslutat om reglerad camping inom vissa områden. I kommunen finns på en sträcka av 20 mil ca 40 särskilt iordningställda lägerplatser, som är utrustade med toaletter, slobodar med eldstäder och ved samt informationskyltar längs Österdalälven, Storån och nedre Sörälven. I övriga områden kan man vildcampa inom allemansrättens regler, vilket innebär att man får vildcampa ett dygn på samma ställe utan markägarens tillstånd. Målet är att skydda och bevara vår fantastiska natur och skapa ett långsiktigt sunt nyttjande, så att vi även i framtiden kan erbjuda våra gäster ren luft, friskt vatten och en rik och oförstörd natur.

 In Älvdalen Municipality it is possible to camp 'in the middle of nature'. The sensation of spending the night in the middle of the wilderness with rich flora and fauna in a camper, caravan or a tent is beyond description, it is something you must experience. In order to preserve and protect the sensitive environment along the waterways, the local authority has decided on controlled camping within certain areas. Along a stretch of 200 km in the municipality there are about 40 organised campsites equipped with toilets, shelters with campfires and wood (called slobod') and information boards. Outside of these campsites it is possible to camp out in accordance with the Right of Public Access, meaning that you can camp out in one place for one night without having the landowner's permission. The objective is to protect and preserve our fabulous nature and provide for sustainable long-term use so that we also in the future can offer our visitors clean air, fresh water and rich and unspoiled wilderness.

 In der Gemeinde Älvdalen haben Sie die Möglichkeit, „mitten in der Natur“ zu campen. Das Gefühl, das sich einstellt, wenn man in einer genuinen Wildnis mit einem reichhaltigen Tier- und Pflanzenreich in einem Wohnwagen, Wohnmobil oder Zelt übernachtet, kann keinesfalls mit Worten beschrieben werden, das muss man selbst erleben. Um das empfindliche Milieu entlang der Gewässer



zu bewahren und zu schützen, hat die Gemeinde beschlossen, das Campen in gewissen Gebieten zu regulieren. In der Gemeinde befinden sich auf einer Strecke von 200 km ca. 40 speziell eingerichtete Lagerplätze, die mit Toiletten, Sloboden (Windschutz, ausgerüstet mit Feuerstätte und Holz) sowie Informationsschildern ausgerüstet sind. Im übrigen Gebiet darf laut den Regeln des Schwedischen Allgemeinen Nutzungsrechtes (Allemansrätten) übernachtet werden, was bedeutet, dass man eine Nacht an derselben Stelle übernachten darf, ohne den Grundbesitzer um Erlaubnis fragen zu müssen. Unser Ziel ist es, unsere wunderbare Natur zu schützen und zu bewahren, um auf diese Weise die Natur langfristig auf eine gesunde Weise nutzen zu können, so dass wir unseren Gästen auch in Zukunft reine Luft, frisches Wasser und eine reiche und unzerstörte Natur bieten können.